

# Autocertificazione in merito alla residenza fiscale per le persone fisiche

(Le designazioni di persona valgono in egual misura per entrambi i sessi)

**Alla luce dello standard globale per lo scambio automatico di informazioni (SAI) in materia fiscale nonché del Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), PostFinance SA è obbligata a documentare le residenze fiscali dei suoi clienti.**

Numero partner \_\_\_\_\_ Numero ordine \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

## Indirizzo di domicilio

Via, n. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

Le informazioni fornite nel presente modulo valgono per tutte le relazioni d'affari che lei detiene presso PostFinance SA singolarmente o insieme ad altre persone, in qualità di avente economicamente diritto o di persona che esercita il controllo. Con il presente modulo, lei dichiara di avere la residenza fiscale illimitata (domicilio fiscale principale) esclusivamente nel/nei seguente/i paese/i:

### IMPORTANTE: occorre contrassegnare almeno un paese.

Svizzera

In caso di residenza fiscale in Svizzera, non è necessario indicare il numero d'identificazione fiscale.

Germania

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

Italia

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

Francia

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

USA

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

altri:

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

altri:

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

altri:

Numero d'identificazione fiscale \_\_\_\_\_

In caso di domande in merito alla sua residenza fiscale, la preghiamo di contattare il suo consulente fiscale.



### Precisazioni importanti in merito alla residenza fiscale negli USA<sup>1</sup>






Sussiste una residenza fiscale negli USA per tutte le persone che possiedono la cittadinanza americana, che sono in possesso di un permesso di soggiorno permanente (ad es. green card), che adempiono i criteri del test «substantial presence»<sup>2</sup>, che sono nate negli USA o in uno dei territori americani (Porto Rico, Guam, Samoa americane, Isole Marianne settentrionali o Isole Vergini degli Stati Uniti), oppure che per altri motivi hanno la residenza fiscale negli USA (ad es. doppia residenza, dichiarazione fiscale congiunta con un coniuge americano).

### Modifica delle circostanze

Per la durata del rapporto contrattuale con PostFinance SA, lei s'impegna a informare la stessa, di sua iniziativa ed entro 30 giorni, riguardo a tutte le modifiche concernenti le indicazioni fornite nel presente modulo.

Con la sua firma lei conferma che le informazioni riportate sul modulo sono secondo scienza e coscienza conformi al vero, corrette e complete. Lei conferma in particolare di non avere una residenza fiscale negli USA o, in caso contrario, di averla indicata sopra. PostFinance non ha fornito alcuna consulenza legale o fiscale per eludere il diritto fiscale applicabile nei suoi confronti risp. applicabile ai valori patrimoniali.

**Fornire intenzionalmente un'autocertificazione falsa, nonché omettere di comunicare una modifica delle circostanze, è punibile, in particolare ai sensi dell'art. 35 LSAI<sup>3</sup>.**

<b>IMPORTANTE: data e firma sono obbligatorie.</b>			
Luogo _____			
Data _____			
<b>Il cliente deve apporre la firma all'interno del campo</b>			
Se lei firma per procura, le chiediamo cortesemente di indicare qui il tipo di relazione che lei ha:			
<input type="checkbox"/> rappresentante legale			
<input type="checkbox"/> curatore			
<input type="checkbox"/> altro: _____			

### Per scopi interni

Documento completato a mano:
<input type="checkbox"/> Sì

### Allegati

- Informazioni sulla comunicazione di dati clienti ai sensi dell'art. 14 della Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali
- Definizione dei concetti

<sup>1</sup> Se lei è nato negli USA o in passato possedeva la nazionalità americana, la preghiamo di fornire un'attestazione ufficiale di perdita della cittadinanza americana («Certificate of Loss of Nationality»).

<sup>2</sup> Soggiorno negli USA (anche per vacanza) di 183 giorni negli ultimi 3 anni e per più di 31 giorni nel corrente anno calcolando a partire dall'attuale anno (calcolo: giorni nel corrente anno + 1/3 dei giorni nello scorso anno + 1/6 dei giorni nel terz'ultimo anno).

<sup>3</sup> Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (RS653.1).



## Informazioni sulla comunicazione di dati clienti ai sensi dell'art. 14 della Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (LSAI)

### Caratteristiche SAI

Lo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali è una procedura standard sviluppata dall'OCSE in merito all'impedimento dell'evasione fiscale. Lo standard prevede che i Paesi partecipanti scambiano reciprocamente dei dati relativi ai conti bancari e ai depositi titoli di persone imponibili. La Svizzera è un Paese partecipante e la PostFinance SA, ai sensi della LSAI, è un istituto finanziario svizzero tenuto a comunicare con cadenza annuale all'AFC sia i conti che le persone entrambi oggetto di comunicazione. È considerato come persona oggetto di comunicazione una persona con residenza fiscale in uno Stato partner con cui la Svizzera ha sottoscritto un accordo SAI.

L'elenco di tali Paesi partner con i quali la Svizzera ha sottoscritto un accordo per lo scambio automatico di informazioni può essere consultato attraverso i siti

<https://www.sif.admin.ch/sif/it/home/themen/internationale-steuerpolitik/automatischer-informationsaustausch.html>

ovvero [www.postfinance.ch/sai](http://www.postfinance.ch/sai). L'elenco viene aggiornato costantemente dalla Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali (SFI) rispettivamente da PostFinance appena entra in vigore un nuovo accordo.

### Informazioni da scambiare

In caso di residenza fiscale in uno Stato partner, PostFinance è tenuta a comunicare sia i dati personali che le indicazioni sul conto soggetti al obbligo di comunicazione annualmente all'AFC<sup>4</sup>. I dati personali comprendono nome, indirizzo, Stato di residenza fiscale, codice d'identificazione fiscale e data di nascita del titolare del conto o dell'avente diritto economico. Sono inoltre comunicati il numero di conto, il reddito complessivo lordo da dividendi, interessi e altri proventi, il ricavo complessivo lordo derivante dalla vendita o dal ricomperere di valori patrimoniali e il saldo o il valore complessivo del conto alla fine dell'anno civile in questione.

### Utilizzo delle informazioni

Di principio le informazioni trasmesse possono essere rese accessibili soltanto alle autorità fiscali dello Stato partner di residenza della persona oggetto di comunicazione e possono essere utilizzate esclusivamente per finalità fiscali.

### I diritti delle persone oggetto di comunicazione

Ai sensi della LSAI e della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD), le persone oggetto di comunicazione spettano i seguenti diritti:

#### 1. Nei confronti di PostFinance

Nei confronti di PostFinance la persona oggetto di comunicazione può avanzare una pretesa di tutela legale completa ai sensi della LPD. Nella fattispecie, la persona può richiedere maggiori indicazioni su quali informazioni rilevate a suo carico sono state comunicate all'AFC.

Dietro apposita richiesta, PostFinance deve fare pervenire una copia della comunicazione effettuata all'AFC alla persona oggetto di comunicazione. A tale riguardo, è opportuno notare che le informazioni rilevate e inoltrate possono divergere da quelle fiscalmente rilevanti per la persona oggetto di comunicazione.

Inoltre, le persone oggetto di comunicazione possono richiedere la correzione di dati errati nei sistemi di PostFinance.

#### 2. Nei confronti dell'AFC

Nei confronti dell'AFC, una persona oggetto di comunicazione può soltanto far valere il suo diritto all'informazione ed esigere la rettifica dei dati inesatti a causa di errori di trasmissione.

Qualora la trasmissione dei dati comporti per la persona oggetto di comunicazione svantaggi non sostenibili dovuti all'assenza di garanzie dello stato di diritto, vengono concessi a favore della persona oggetto di comunicazione i diritti secondo l'articolo 25a della Legge federale sulla procedura amministrativa.

Il diritto di presa in visione degli atti nei confronti dell'AFC non è invece riconosciuto. È quindi escluso il diritto al blocco della comunicazione di dati personali verso l'AFC. L'oggetto di comunicazione non può inoltre disporre la verifica della legittimità dell'inoltro delle informazioni all'estero, né tantomeno esigere il blocco di un inoltro indebito e/o la distruzione di dati che sono stati elaborati senza una sufficiente base legale.

<sup>4</sup> A condizione che non sia indicata una residenza fiscale, PostFinance è obbligata a stabilire un domicilio fiscale sulla base di indizi, il che, eventualmente, può comportare una trasmissione di dati all'AFC.



## Definizione dei concetti

### Scambio automatico di informazioni (SAI)

Il SAI persegue l'obiettivo di impedire l'evasione fiscale. A tale proposito i dati su conti bancari e depositi titoli vengono scambiati tra autorità fiscali a livello internazionale. Perché lo scambio di informazioni possa essere garantito, gli istituti finanziari sono obbligati a trasmettere alle loro autorità fiscali nazionali i dati dei clienti, a condizione che tra i singoli Stati sia stato stipulato accordo. Sono interessate dallo scambio SAI tutte le persone fisiche e giuridiche la cui residenza fiscale si trova in uno Stato con cui la Svizzera ha sottoscritto accordo SAI.

### Conto oggetto di comunicazione

Un conto oggetto di comunicazione è un conto finanziario (p.es. conto, deposito) il cui titolare (parte contrattuale) è/sono una/varie persona/e oggetto di comunicazione. Inoltre, un conto è da essere considerato come oggetto di comunicazione appena una/varie persona/e controlla/no una comunità giuridica passiva non finanziaria (Passive Non-Financial Entity).

### Persona oggetto di comunicazione

Una persona oggetto di comunicazione è una persona fisica o giuridica residente fiscalmente in un Paese oggetto di comunicazione.

### Paese oggetto di comunicazione / Paese partecipante

- Un Paese oggetto di comunicazione è uno Stato con il quale la Svizzera ha sottoscritto un accordo in merito allo scambio automatico internazionale di informazioni di conti finanziari.
- Un Paese partecipante è uno Stato che ha riconosciuto il SAI ma che NON ha sottoscritto un accordo con la Svizzera in merito allo scambio automatico internazionale di informazioni di conti finanziari.

### Titolare del conto

Il titolare del conto è la parte contrattuale di una relazione di conto e/o deposito. In caso di una relazione collettiva (relazione partner) di principio ogni comproprietario viene considerato come titolare del conto. Il titolare del conto è obbligato a dichiarare i redditi e i valori patrimoniali alle sue autorità fiscali.

### Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

FATCA è una legge statunitense che interessa tutti gli istituti finanziari non domiciliati negli USA. Questi istituti finanziari hanno l'obbligo di segnalare i dati dei loro clienti statunitensi all'autorità fiscale americana (IRS). PostFinance SA, in qualità di tale istituto, adempie le disposizioni stabilite da FATCA.

### Residenza fiscale

La residenza fiscale può essere determinata in base alle normative nazionali sull'obbligo fiscale illimitato. I criteri di collegamento per un obbligo fiscale illimitato si distinguono a seconda dello Stato, laddove consuete sono le seguenti caratteristiche di residenza:

1. Dimora permanente
2. Centro degli interessi vitali
3. Soggiorno abituale o
4. Nazionalità

Nel caso in cui una persona dovesse essere considerata soggetta a obbligo fiscale illimitato in più di uno Stato sulla base di normative interne, è necessario eventualmente richiamarsi alla Convenzione di doppia imposizione (CDI) tra i due Stati per la determinazione della residenza fiscale. In tali casi, le cosiddette «tie-breaker rules» (da applicarsi secondo l'ordine progressivo) stabiliscono in quale Stato una persona è fiscalmente residente. Qualora non sussista alcun CDI tra i due Stati che attribuisca la residenza fiscale a uno dei due, una persona è ritenuta residente in entrambi gli Stati ai fini dello scambio automatico di informazioni relative a conti finanziari.

**PostFinance SA non offre alcuna consulenza in materia fiscale. In caso di domande in merito alla propria residenza fiscale, si prega di contattare il proprio consulente fiscale.**

### Numero d'identificazione fiscale

Il numero d'identificazione di un contribuente, che viene emesso dal suo Stato di residenza. Per eventuali domande circa il proprio numero d'identificazione fiscale, rivolgersi alla propria autorità fiscale.

### Persona che esercita il controllo

È una persona fisica che esercita il controllo su un'impresa (direttamente attraverso partecipazioni o indirettamente).

### Certificate of Loss of Nationality

Nel caso in cui si rinunci alla nazionalità statunitense, l'autorità statunitense rilascia un corrispondente certificato.

### Territorio degli Stati Uniti

Il concetto di territorio degli Stati Uniti include, tra gli altri, il Commonwealth delle Isole Marianne Settentrionali, Guam, il Commonwealth di Porto Rico, le Samoa americane e le Isole Vergini americane.

### US Green Card

La US Green Card è una carta per la registrazione degli stranieri negli USA quali residenti permanenti, che viene emessa dall'US Citizenship and Immigration Service. Una persona fisica che in un qualsiasi momento di un anno civile è stata ammessa negli USA quale residente permanente è, per quell'anno, uno straniero residente negli USA.

### Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito:

[www.postfinance.ch/sai](http://www.postfinance.ch/sai)    [www.postfinance.ch/fatca](http://www.postfinance.ch/fatca)

